

## BROP GUITTS NE PXEEL PABL LO ZHA CORINT

¡Diuzh to grëse to!

<sup>1</sup> Naa nac Pabl, grop no bets ne Timoté, laa no rquia stib guits rii rxeel no guiedz Corinth i. Nanle to ganle Dios bzo naa, pxeel me naa none naa Xtiidz Ndzon Jesús lo miech.

Laaw ziaad lo to i, grëse to ne nac to zha ne ngab xnëz Dios; zigtaa tow, zigtaa grëragaa zha ne no dib nëz Gres iw.

<sup>2</sup> Dios men ne nac Pxoz ne, ni Jesús men ne rnabey ne, me gunlay to, me glu ganle pa lotaa noxco me to zeena peet zhgab ctsebe to.

<sup>3</sup> Bets, bzian, golgotsaa gwi ne ganle, ¡zha ndzon-taa Dios, Pxoz Jesús men ne rnabey ne! Sac gon, pa lotaa rquia zdoo me ne, pa lotaa rchoobladz me zdoo ne

<sup>4</sup> lo grëtaa guielnë ne rdieed ne. Ni laa me rchoobladz zdoo ne gon, zeena scagaa grëraa zha ne rdzian ne no guielnë, mban rac zho, guio ne guiochoobladz ne zdoo zho zigne rchoobladzaque me zdoo ne.

<sup>5</sup> Zig nac niina, nroob guielnë ne nodieed no lox-aque ne rililadz no Jesús, per scaquegaa ib rsaand me no tibaque nochoobladz me zdoo no.

<sup>6-7</sup> Laa no nodzian grë guielnë rii, sacne noxco no nonee no lo miech zha laa zho lo dol, parne scagaa grieelo cchoobladz no zdoo to. Lo grë guielnë rii, me nac men ne nochoobladz zdoo no, gane

ndion̄ no scaque squia zdoo me to, schoobladz me zdoo to zeene gdziñ dze ne laa to gañ grē guiel̄nē ne nodziañ no nu niina. Ni me gon̄ nac men̄ ne gacniē to glēb to gañ tow.

<sup>8</sup> Bets, bzian, tel̄ niaca miñe niañ to gan̄le zha nactaa grē guiel̄nē nroob ne bdieed no zeene no no nēz Asia. Ne nligaa nroob psacsi zho no, ncuane lēbdraa no lo grē guiel̄nē co, tibaque rdzieets no bod gataa niet no.

<sup>9</sup> Masaque bzhiaac no len̄ dze co zig rzac tib zha ne nole guet, laa zho quiambēzse gal̄ hor ne guet zho. Garaa bdzion̄ no peet grieelod dziuun̄ no ne nose, sinque Dios none gnalo no, mese zac csilaa no lo grētaa guiel̄nē; sac tel̄ me, haxta men̄gut rbeeban me.

<sup>10</sup> Ni nligaa blee me no lo guiel̄nē co, bla me no lo guiel̄gut co; ni ndion̄ no scaque zla me no lo grēraa guiel̄xtseeb ne dziañ no,

<sup>11</sup> totsaque gacnie to no tibaque gnab to lo me gacniē me no. Zeena, tibaque gac ne grēse ne gdeed ne xquizh lo me.

<sup>12</sup> Rley no sacne rien̄ no choot noquidied miech, ndzinli mban no, zigtaa zeene zo no lo tow, zigtaa zeene zogaa no lo grēraa miecha. Per guiabd ne togo por niini now, sinque ne nquialadz Dios no gane quiyacniē me no znu mban no.

<sup>13</sup> Grē miñe rnee no lo guits ne zixeel̄ no lo to, niapse diidzliw, ni miñe rgobey no grieeelo guien̄ to miñ co rquiaa no; gane racladz naa gdziñ dze ne guien̄ tow.

<sup>14</sup> Nli run̄beydpaa to zha nac naa, per racladz naa gley to zeene ran̄ to naa, zigne gleyaque naa

gan naa to gal dze ne laa Jesús, men ne rnabey ne guiaad stib.

<sup>15-16</sup> Sca nagon rzaac naa, gacxe na ni naa glo nialgan naa to, dzigo ile nrie naa nia naa nēz Macedon. Ni zeene mbire naa nēz co, nialteedaque naa lo to i stib; zeena niac chop vuelte ne nionley zdoo to. Lozh ga, ine niowse nzonēz to naa nia naa nēz Judé.

<sup>17</sup> Ni pasēē naa nial. Per guiabde to togo bod notiblid guic naa zeene sca bne naa, o nacгаа naa zig nac grē zha ne laglaase rnee tib diidz, laa len zdoo zho nanpaa zho gund zhow.

<sup>18</sup> Dios zobwi ganle rdziuuṣcad no. Miṣe rnee no, rdziuuṣ now.

<sup>19</sup> Golgan ganle, zigtaa naaw, zigtaa Silvana, zigtagaa Timotēw, no biadseed to cho nac Jesús, men ne nac Xpēēd Dios; ni zig nac Jesús, rquidied me. Grēse miṣe rnee me ruṣ mew,

<sup>20</sup> ni grēse miṣe psan Dios diidz guṣ me, grēsew noyuuṣ mew; gane niicle nogaaw rnee no lo miech ganle ible ruṣ me miṣe rnee me, ga rlu ganle pa lotaa men nroob nac me.

<sup>21</sup> Ni lēē Dios co gon nozhixcuaa lo xquielmban ne, laa ne ngab xnēz Jesús niina; me bzooblo no nonee no Xtiiidz me.

<sup>22</sup> Haxta pxeel me Espíritu Sant zdoo ne, rrieequia bloobey me ne ga, par glu ganle lo me ngab ne, ni ible zgaa ne grētaa guielnzaac ne bneelee me gneedz me lo ne.

<sup>23</sup> Me zobwi, me nan ganle pe nacne gard guial naa. Gard gon guial naa, per por tow; sac rquia zdoo naa to, racladzd naa loxaque guialquiago naa to i, lozh ga mban gac to.

24 Guiabde to sca togo bod racladzd no guiaad no. Nli rquiindraa to guidnee no lo to zha gliladz to Dios, sac dib zdoole to riladz to me; per laa no racladz ine guiaadlonley no zdoo to i. Golguien sca, miñ co racladz no, racladzd no guiaadloguielnë no to.

## 2

1 Miñ co nagon bend naa ne nial naa,

2 sac nonguielda ga coguielnë naa to, ni to nac zha ne rgonley zdoo naa.

3 Ne racladzdaxe naa miñ co waa, gane pxel naa tib guits co lo to glo, zeena nzhixcuaale lo guielto ne nobee to i, zeene laa naa nlanso. Sac tel lega nlansose naa, laa ne ndzio ne guielbley, lel guielnë ndzio ne. Ni nan to ganle, tipse nac guielbley ne rdziaap ne; ¿niacxe zrieelo nley gac to telne ran to mban rac naa?

4 Tel gan to ganle zeene pxel naa guits co, ine nlipaa mban rac naa no naa zhizhgab to! Haxta roon naa zeene noquiaa naaw. Laa naa pxel guits co lo to, per pxeld naaw par ngoguielnë naa to; sinque laaw pxel naa, zeena xixcuaaniob lo ncuaane ndzinlid ne noyac i; ni laa naa ben miñ co sacne rquia zdoo naa to.

5 Zeene bin naa zha nac dol ne noyun zha co i, zig rne naa ga: bio naa guielnë; per rien naa mazdraa nroob bio to guielnë.

6 Nana gon, ne squi laa to pteedle zho tib cax-tigw, jlëëlew ga na!

7 Golguiaanladz mine been zho ga, golneewen lo zho stib, golchoobladz zdoo zho zeena gacmband

zho. Sac telne csaanladz to zho, nend scase lozh guiuu zho lo xquielnē zho.

<sup>8</sup> Rnab naa lo to, golleynie zho stib, zigne rleynieque to zho glo.

<sup>9</sup> Ni stiba, laa naa pxel guits co lo to, zeena dien pe zon to diidz gun to mine rne naa lo to ga.

<sup>10</sup> Golguiaanladz mine been zha co sca, tel naa laa naa biaanladzlew. Jesús zobwi ganle laa naa benle zho perdon, zeena gbiire zaacse gag to;

<sup>11</sup> ni scagaa gleyd mendox gungüet ma ne. Led nanle to ganle, zombëzle ma dien zha gnitnëz ma ne.

*Tibaque noxco Pabl cseed miech Xtiidz Dios*

<sup>12</sup> Bded ga nagon dzigo bia naa guiedz Troas. Zeene bdzin naa ga, ne nligaa bneedz Dios diidz niun naa xtsiin me ga.

<sup>13</sup> Nac diidz ga ndzieelo naa bets ne Tit, per zeene gon naa bdzin me, biotiblidraa guic naa. Nacne brique naa ga bia naa nëz xtan zha Macedon, biaguib naa me.

<sup>14</sup> Per, jxquizh xquielnzaac Dios! Sac zaatne ziotaa no, Jesús ner lo no, me rlu ganle rdziun no gan lo grëtaa ncuaane rca. Tibaque rnee no lo miech gacnan zho ganle cho nac me, sca quiaxobnen no Xtiidz me, zig rzëbxlaa tib ncuaane nex rlaa.

<sup>15</sup> Haxta no, masaque nac no lo Dios zig tib ncuaane sca nex rlaa; sca nac no lo me sacne laa no ngable lo Jesús. Nëzrii nëzrec nex zëbxlaa gox co, zigtaa lo grë zha ne ngable xnëz Diosa, zigtagaa lo grë zha ne zie nëz ne nitlow.

<sup>16</sup> Par grë zha ne nole nëz ne nitlo, masaque rzac zho no zig tib gox ne nguid rlaa, haxta rsoladz zho pe nac guielgut ne quiambëz zho; sanque grë zha

ne nole xnëz Dios, rzac zho no zig tib gox nex ne runcsoladz zho guielmban ndzon ne no yгаа zho. Ni led chold zha ne gon grieelo gun dziin rii!

<sup>17</sup> Nu rquiin zha ne dib zdoo rquiablaz gun dziin lo Dios, glu zho ne nli Dios pxeel zho, ne nli Jesús nacie zho. Sac no zha ne, loxaque rquiaalo zho ye zho rseed miech Xtiidz Dios, per laa zho runa par cuee zho dimi.

### 3

<sup>1</sup> Nana ne znu rne naa, guiab to bod yeque no rdziuun zig run zha ne sca rquidie ga, lëëque zha runnon zho, rio zho dieen pe diidz ne rquia rey zho par glupaa dien cho nac zho. Ni lalnu rdziuun nond no no, niicle peet diidz rquiindгаа no.

<sup>2</sup> Led yed no rquiin pe diidz ne dzeey no, to rlu cho nac no. Grëse miech ne gan zha notsëë Dios lo xquielmban to, gase gunbey zho no, ga glu pe nac dziin ne rdziuun no.

<sup>3</sup> Gane rrieequia nac to zig tib diidz ne quialu ganle cho nac no. Jesús zhal pquiaa diidz co, ni pquiind me pe tint ne nquiaa mew, sinque laa me pquiaaw con guielbiini chen zhiEspíritu Dios, men ne nguiamban. Ni pquiindгаа me pe lo guits ne nquiaa mew, sinque laa me pquiaaw zdoo to.

<sup>4</sup> Ni ndionpaa no nli scaw, sac Dios zhal rluw, ne nac no zha ne ngab lo Jesús.

<sup>5</sup> Per guiabd ne togo nose rrieelo rdziuun grë mine rdziuun no, led scada, Dios nac men ne racnien no rdziuun now;

<sup>6</sup> sac me bdixbiini no zha cseed no miech diidz cub ne psan me. Gane laa no noseed miech niina, per rseete no zho tsienal zho mine rnabey

ley, sinque laa no noseed zho guien zho tsienal zho mine rnabey Espíritu Sant. Sac tel leya, lëë gdib rnabeya guet grëse miech ngoopdol; sangue Espíritu Sant, laa me rlu zha ygaa zho tib guielmban ndzon.

<sup>7</sup> Golsoladz ganle, zha blu Dios biini ne nac xquielndzon me zeene pcaania Moisés ley ne rnabey guet grë zha ngoopdol. Biinidoo ne biaan lo Moisés dze co, haxta lëbd lo zha Israel gwi zho lo me, per dzega dzega biuu biini co.

<sup>8</sup> Scaque nagon nolu Dios xquielndzon me, niina ne laa Espíritu Sant nolu zha ygaa miech guielmban; per, mazdraa gon nroob nac guielndzon rii!

<sup>9</sup> Sac gon, tel scataa blu xquielndzon Dios zeene biaan guet grë zha ngoopdol; mazdraa dzigo nroob nac guielndzon ne rlu niina.

<sup>10</sup> Ne nligaa, palalse ga nac biini ne blu lo Moisés zeene pcaania Moisés ley co, mazdraa nroob biini ne ziaadnie xtiidz cub Dios niina.

<sup>11</sup> Ni stiba, bza dze ne been ley co dziin; sangue xtiidz cub me, gdziind dze ne gdzëew. Gacxe waa, mazdraa nac biini ne ziaadniew.

<sup>12</sup> Ni ne ndionaxe no waa gdziind dze ne gdzëew, gane tiblrique laa no noneew lo miech;

<sup>13</sup> rdziuund no zig been Moisés. Sac tel Moisés, pquia tib lë lar lo me dzigo gond zha Israel zha bnitlo biini ne biaan lo me ga.

<sup>14</sup> Ni rriequia ye lo grë zha Israel ga sca bdze, gacxe waa, haxta lo nadze riend zho zha zhobnee lo Xtiidz Dios, mine psan me padzeela. Ible riend zho ne bdedle dze ne pquiin diidz gol co, Jesúsle none gliladz zho niina. Me nac men ne cxal lo zho.

<sup>15</sup> Ne nligaa sca nac zho, haxta lo nadze niicle rlabraa zho lo guits ne pquiaa Moisés ga, tibaque ndip nac zdoo zho.

<sup>16</sup> Per tel zha ne csaan grē guielntseeb, dib zdoo zho guien zho cho nac Jesús, ible zlit me lar co lo zho;

<sup>17</sup> sac gon, miech ne nacniele zhiEspíritu me, led yedraa zho ngadoo lo ley gol co. Ni ndion ne ganle, meque ga nac Espíritu.

<sup>18</sup> Gacxe waa, grēse ne ne ngab ne xnēz Jesús, led yedraa lo ne ndze. Masaque nac ne niina zig tib quiewan, zeene ran miech zha mban ne, ga ran zho ganle pa lotaa nac xquielndzon Dios. Tibaque nozhixcuaa zhiEspíritu me lo xquielmban ne, zigse zie dze noluraa me zha nactaa guielndzon ne rap me.

## 4

<sup>1</sup> Ne nligaa noxco Dios ne, gane niicle peet nond no laa me bzo no quianee no Xtiidz Ndzon me lo miech; ni choot rsaand dziin rii.

<sup>2</sup> Zeene rseed no miech, choot rquidied zho par gliladz zhow. Choot nolud wseed ne ziaate lo Xtiidz Dios; guieltole ga, tel dzio no yquidiee no miech, cseed no zho ncuaane nactraa Xtiidz me. Me zobwi ganle niapse diidzli rnee no, niicle grēgaa zha ne rdziuunbey no, nan zho rquidieed no.

<sup>3</sup> No grē zha ne ib nēd tsoguic zha nac zhiwseed Dios miñe nonee no; sac lēēque grē xtol zho notse lo zho, laa zho zie nēz ne nitlo zho.

<sup>4</sup> Nēd zho gliladz zhow, sac ible mendox (ma ne nonabey lo guidzliu rii) noyun ncow xquielrien zho; gane riend zho ycaania zho Xtiidz Ndzon



Jesús, meṅ ndzon ne biaadlu gaṅle zhapaa nac Dios.

<sup>5</sup> Laa no quiaseed miech, per rseete no zho gacnaṅ zho dieṅ cho nac no, sinque laa no noseed zho gunbey zho cho nac Jesús. Gacnaṅ zho, ne me nac meṅ ne rnabey; laa no, tib ngunḍziin winse nac no lo to, sacne rleynie no me.

<sup>6</sup> ;Ne nligaa tib ngunḍziin winse nac no! Goḷwi gaṅle Dioszhal, meṅ ne bnabey biaanṅ biini ne rziini guidzliu, me bdixbiini guic no bienṅ no xquielndzon me ga biaadlu Jesús.

*Rsaand Dios zha ne dib zdoo rnaló me*

<sup>7</sup> Ne nlipaa, lega nacse no zig nac tib guies yu ne notsow grētaa ncuaaṅe ndzon ne zieneedz Dios lo no. Gase na gaṅle rlu, Dios naccheṅa grēsew, peet nond no loxaque nose.

<sup>8</sup> Me nacie no, niicle nroob zhgab ne rio no, per racmband no; niicle nroob nac guielxtseeb ne rdziaṅ no, per choot rdziebd.

<sup>9</sup> Tibaque notsidil miech no, per rsaand Dios no; niicle rsacsi zho no zootle laa no nitlole, per rbiire riochee no ga stib.

<sup>10</sup> Zaatne ziotaa no, quianaḷ miech gut zho no, zigne beenaque zho Jesús; per me rsilaa no ladznia zho. Ga rlu gaṅle ne meṅ mban nac me, ni me nacie no.

<sup>11</sup> Gzataa dze noxtseeb no gut miech no, loxaque ne rdziuunṅ no xtsiinṅ me; per ga rdeeda diidz rlu no gaṅle pa lotaa nacie me no, niicle ne tib lēse beṅ nac no.

<sup>12</sup> Ne nligaa, tibaque noxtseeb no lo guielgut ne znu nonee no Xtiiḍz Jesús; per scagaa, porne

biadnee now i laa to bgaa guielmban ne gneedz Dios lo to.

<sup>13</sup> Niicle nagon ne znutaa noxtseeb no, per ndionpaa no me quianap no, gane rdzieebd no noseed no miech Xtiidz me; zig zhobneeque lo Xtiidz me, zaatne rnee: “Bliladz naa miñe rnee me, gane rne naaw.”

<sup>14</sup> Ni ndion ne ganle, zigne bleeban me Jesús, scaque zbeeban me ne, lozh ga tipse gac ne gdziñnie Jesús ne lo me.

<sup>15</sup> Grëse guielñe ne nodzian no, laaw nodzian no sacne nligaa noxco no to; zeeña grëse to sëeb xnëz me. Sac telne ndal grë zha ne sëeb xnëz me, scaquegaa ndal zha ne gdeed xquizh lo me, cxobneñ zho pa lotaa meñ ndzon nac me.

<sup>16</sup> Miñcocxe waa, ib choot riablod. Nli zigse zie dze laa no bii noyoxraa, sangue zhiespíritu no, zigse zie dze laaw racncubraa, laaw riaanmberaa nëz lo Dios.

<sup>17</sup> Ni stiba, niicle ne znutaa nodzian no grë guielñe rii, per ncuaane tib rded naca, led ncuaane rnada; sac gon, zeeñe laa no lozh dieed grë miñ rii, mazdraa nroob nac lo guielndzon ne ygaa no, ni miñcosi gdziñdraa dze lozha.

<sup>18</sup> Gacxe waa, choot rdziuuncasd grë ncuaane quiadzian no lo guidzliu rii, sinque laa guic no nonie ygaa no grëtaa guielbley ne no gbaa. Sac grë ncuaane ran ne niina, ncuaane tib rded naca; sangue grë ncuaane gard dzian ne ga, led yedraa miñ co nitlo.

## 5

<sup>1</sup> Ni ndion ne ganle, zeeñe laa xcuerp rii ne

nitlo, laa Dios gneedz stib minē gdziṅdraa dze nitlo. Masaque nacse xcuerp rii ne zig nac tib yu guizh win ne rbëz miech lo wгаа; sangue cuerp ne gneedz me lo ne, rrieequia naca zig tib yu ne gbiaazpaa ne gbaa.

<sup>2</sup> ¡Blactaa guielnē ne rdieed ne niina ne rdziaap ne cuerp rii! Gacxe waa, quiambiaaznē ne gdziṅ dze ne gneedz me stib cuerp co.

<sup>3</sup> Sac goṅ, led niapdse espíritu gdziṅ ga, sinque none gapa cuerp.

<sup>4</sup> Ne nligaa, niina ne mbannie ne cuerp rii, zeēne nē nodieed ne, rziaac ne tebaa laa ne mbanniele stib cuerp co. Per par ygaa ne cuerp cub co, ible none guet ne. Per zienied guic ne sca, sinque laa ne racladz zhits cuerp riise tsie cuerp co, zig nacse ne niina ygaa ne guielmban ndzon co. Sca rziaac ne, sac choot rdziladzd guet.

<sup>5</sup> Dioszhal bzo ne ygaa ne miṅ co, ni ible zaca, sac goṅ laa me pxeelle Espíritu Sant nacie ne.

<sup>6</sup> Tel no, miṅ co nagon quiambiaaz no; ndionle no laga mbannie no cuerp rii, grielod ygaa no miṅ co, grielod gdziṅ no zaatne no Jesús.

<sup>7</sup> Nli rdziand now niina, per dib zdo no rliladz no ib laaw none gac.

<sup>8</sup> Gacxe waa, haxta nley rac zdo no quiambiaaz no gdziṅ dze co; rziaac no tebaa laa no briele len cuerp rii, zeēna guiobannie no Jesús.

<sup>9</sup> Miṅ co nagon, tibaque noxco no gac no zigne rdziladz me, zigtaa niina ne no no lo guidzliu riw, zigtagaa zeēne gdziṅ no lo mew.

<sup>10</sup> Sac goṅ, grēse ne zdziṅ dze ne laa ne gacredz lo me zaatne guṅ me guielwxtis. Grēse ne ne nac ne miech, tel zha mban ne niina ne rdziaap ne cuerp

rii: zigtaa zha ne zaacse mbana, zigtagaa zha ne tel zhataa mbana, ga yгаа ne mine guioгуial ne tib tib ne.

<sup>11</sup> Min rii nagon nonie guic no, gacxe waa noxco no nonee no lo miech zha nac Xtiidz Dios. Ni me nan ganle dib zdoo no nodziun no dziin rii, ni racladz naa guien to ganle sca nac no.

### *Zaacse golgac lo Dios*

<sup>12</sup> Gre mine blozh bne naa nu, zig bnele naa ga: nacda par dziunnon no no. Laa no rnee gre min rii, zeena guienpaa to ganle cho nac no; ni scagaa, guien to zha ctsire to lo xtiidz gre zha ne squi riaad i rlozhd gacniats zho. Tel zha, laglaase rlu zho miech wen nac zho.

<sup>13</sup> Nligaa, dib zdoo no noxco no xtsiin Dios, laa miech masaque rzac zho riotsle guic no. Nana niicle tel riotsgaaw, per xtsiin Dios nodziun no. Sangue no, ndionpaa no riotsd guic no; laa no rdziun gre min rii, sacne noxco no cseed to Xtiidz me.

<sup>14</sup> Laa no nodziun dziin rii, sacne rleynie no Jesus, maase tel zhataa rzac miecha.

Ndionpaa no Jesus bgaa guielgut ne nioguial ne; scaquegaa, ndion no niina ne laa no bziaab xnz me, rrieequia gutle no lo gretaa ncuane ndzinlid ne bdziun no glo.

<sup>15</sup> Gacxe nagon waa, grese zha ne rzeeb xnz me, nodraa gban zho zigne notaa guic zho, sinque laa zho none tsoxco gban zho zigne rdziladz me; guien zho ganle, me gut bdiizh me xtol zho (ni brieaban me), par yгаа zho tib guielmban ndzon ne gdzind dze lozh.

<sup>16</sup> Gotsaa guien sca, zha ne nole xnöz Dios, zi-aacd ne zho zig rzac grëraa miech zho, rzac zho peet nond zho. Tel naa glo sca bzhaac naa Jesús, masaque bzob naa cholze miech nac me; sangue niina, ndionpaa ne ganle cho nac me.

<sup>17</sup> Sac gon, grëse zha ne ne nlipaa dib zdoorililadz Jesús, stible miech nac zho. Grëse tel zha goc zho glo, laa min co bdedle. ¡Ncube nac lo xquielmban zho!

<sup>18</sup> Ni loxaque Diosse gon zrieelo sca guncub miech. Sac gon, me pxeel Xpëed me Jesús biaadtizh grëse xtol ne, laa ne biaanwen lo me. Ni scagaa niina, me bzo no znu quiaseed no miech, zeena gacnan zho zha grieelo guiaanwen zho lo me.

<sup>19</sup> Znu gon naca: Laa Dios nodeed diidz niina guiaanwen miech lo me, gunquizhd me zho tel pe nactaa xtol zho, totsaque gliladz zho cho nac Jesús. Min rii nagon bzo me no nonee no lo miech.

<sup>20</sup> Golgan sca ganle, xmandad Jesús nac no. Me zobwi ganle laa no rnab lo to niina: ¡Golguiaanwen lo Dios! Golguien ganle, rrieequia gon Dioszhal rso diidz rii lo to.

<sup>21</sup> Sac gon, Dios bzo Jesús bgaadz me grëse xtol ne, niicle ne ni tib dol rapd me; zeena niina ne laa ne wbig lo me, grieelo ndzinli gban ne, zigne racladz Dios. ¡Masaque Jesús bdiizh grëse xtol ne, psanwen me ne lo Dios!

## 6

<sup>1</sup> Gotsaa gwi ne ganle pa lotaa noxco Dios ne. Gacxe waa, no ne nac no zhingundziin me laa no rso diidz lo to: golguien golgon mine nonee me lo to niina.

<sup>2</sup> Lo Xtiidz me, no tib zaatne znu zhobnee:  
Lëētse len̄ dze ne nosilaa naa miech, laa to bñab  
gacnie naa to.

Lëētse len̄ dze ne rdeeda diidz gac miñe quiambëz  
to, laa grë xliaadz to blanso lo naa.

¡Ni lëë dze co nu nagon̄ bdziñ! ¡Nadzegazh  
quiambëz me gbig miech lo me, zeena csilaa me  
zho!

<sup>3</sup> Dziin rii quiadziuun̄ no, choot quiadziuun̄ctald  
xtoł miech, choot noguibd sozit zho lo Dios. Za-  
atne ziotaa no, tibaque noxco no zaacse gac no,  
zeena tsod pe yquiaaqui zho gneenë zho Dios.

<sup>4</sup> Zigtaa ncuaane rdziuun̄ now, zigtaa grëgaa  
ncuaane nodieed now, rlu no ganle ne nli xtsiñ me  
nodziuun̄ no. Teł pe nactaa grë guielñe ne nodieed  
no, teł pe nactaa grë xliaadz no, niicle no zaatne  
rsacsi miech no, per choot rieetede.

<sup>5</sup> Blactaa zaatne rguin̄ zho no, zaatne rsioogyu  
zho no, zaatne rree zho ndal zho racntseeb zho lo  
no. Blactaa rdib rdzaag no rdziuun̄ no dziin, no  
zaatne rree zhimcaalo no dipse guieel, no zaatne  
retgbin no.

<sup>6</sup> Ne nligaa rdzioxco no ndzinli mban no, choot  
rietede, wen wen rdziuun̄bey no zha nac Xtiidz  
Dios, sca ran̄ miech ganle ne nli Dios pxeel̄ no. Dib  
zdoo no rleynie no samiech no, wen rac no lo zho,  
zilu no ganle pa lotaa racnie Espíritu Sant no.

<sup>7</sup> Niapse miñe nac diidzli miñ co rnee no, ni  
scagaa Dios, nolu me ganle ne nli scaw. Niapse  
guiel̄wen, niapse diidz ndooladz rlu no ne nli lo  
Dios quiadziuun̄ no dziin.

<sup>8</sup> Choot rsaand miñe pso Dios no nodziuun̄ no,  
maase niicle miñe run̄taa miech no. No zaatne

runnon zho no, nogaa zaatne rzhidznie zho no; no zaatne rneenë zho no, nogaa zaatne rleynie zho no. Niicle ne diidzli rnee no, per no zho rzac noquidiee no miech.

<sup>9</sup> Runbeyd miech cho nac no, sangue Dios runbey me no. Niicle ne tibaque noxtseeb no lo guielgut, per peet gard gac no laa no bii mban; niicle ne rsacsi zho no, per choot gard guet.

<sup>10</sup> Niicle ne no hor mban rac zdoo no, per znusaque rneedz Dios tib guielbley zdoo no. Nacd no zha dimi, per nroob nac grë guielnzaac ne rgaa miech zeene rnee no lo zho. Rdziaapd no grë ncuaañe rap grëraa miech, per ncuaañe rdziaap no, nroob nona.

<sup>11</sup> Bets, bzian, ne no to Corint i, laa no rzodidznie to, laa no rnee lo to grëse zigne rza zdoo no. Ne nligaa rleynie no to.

<sup>12</sup> Telne rzac to gard gacpaa ne tipse, per led nod naca. Tel no rleynie no to, sinque to gon rien no laglaase rleynie no no.

<sup>13</sup> Ne nligaa peet rqueets naa lo to, laa naa rne lo to zig rnee tib dad lo mëed. ¡Scaquegaa to, golsiguiel zaacse golgac!

### *Zhaa nac biini lo guielcow*

<sup>14</sup> Golguien, guiabde to tipse gac to grë to zha ne gard sëeb xnëz Dios. Golgan ganle, tib zha ne nole xnëz me, rdzieeld gac zho zig rac zha ne bii no lo dol. Zig nacgaa biini, zhaa nac biini, zhaagaa nac lo guielcow.

<sup>15</sup> Sac gon, tel Jesús, ¿niacxe tipse nac me grë me mendox? Scaquegaa grë zha ne nole xnëz mew, grielod tipse gac zho grë zho zha ne no lo dol.

16 Tel xyadoo Dios, nacda zig nac xyadoo grë mdio. Ni rrieequia gon ne nac xyadoo me, zigne raquiet lo Xtiidz me zaatne rnee:

Na gbannie naa to, ine sënie naa to.

Naa gliladz to, ni scagaa to, lo naa ygab to.

17 Gacxe waa, rbiire me rnee me:

¡Golriee lad grë zha qui, golbiche lo zho!

Gunde to grë ncuaañe ndzinlid ne run zho,

golbig lo naa, naa ycaania to.

18 Naa gac Pxoaz to grëse to,

scagaa to, laa to gac xpëed naa.

Lëe xtiidz meñ ne rnabey to nu.

## 7

1 Bets, bzian, gotsaa gwi ne ganle zha nactaa ncuaañe psan Dios diidz ygaa ne. Gacxe waa, golgotsaa lozh griee ne lo grë zhgab yozh, lo grë ncuaañe ndzinlid ne runctal xtol ne. None zigse zie dze dzioxcoraa ne gban ne zigne rdziladz me.

2 Ne nligaa, zaacse golgac golcaania no stib. Tel pe guielñe ne noded to, tel zha rzac to, to bguiba; zig nac no, choot noquidiede to, choot nosacside to.

3 Guiabde to togo noquiago naa to nu, laa naa nile ganle dib zdoo no rleyne no to. Leñ ngbidz ne gbantaa no lo guidzliu rii, ib csaand no to.

4 Laa naa rne grë min rii lo to, sacne nanpaa naa zha nac to, nanpaa naa zac gne naa lo to zigne nose guic naa. Zeene rsoladz naa to, haxta riaanladz naa grë mine nodeed naa, ine riaad tib guielbley zdoo naa; haxta riats naa ne runbey naa to.

5 Wlal ne blanso no Macedon nu, ni tib lë notiblid guic no; lala noxtseeb no lo grë zha ne quianal no, lala nonieque to guic no dien yo to.



<sup>6</sup> Per rsaand Dios zha ne no lo zhgab, me pchoobladz zdo no; sac zeene blanso Tit lo no nu,

<sup>7</sup> blansonie me diidz zaacse pcaania to me. Per nli rley no bdzion ndzinlile mban to, në me bio to guielnë grë len dze ne bded ga, ni në me nonie no guic to, quiambëz to tebaa zha gannio to lo no stib.

<sup>8</sup> Zeene pxel naa guits co lo to glo, mban goc zdo naa sac bien naa ib zgoguielnëw to, sangue niina racmbandraa zdo naa; sac rien naa niicle ne bio to guielnë tib bla dze, per na laa ncuuan co bdedle.

<sup>9</sup> Gacxe waa rley naa niina, per guiabde to togo rley naa bio to guielnë, sinque rley naa gon naa laa to wbiire wbig lo Dios por guielnë ne bio to ga. Ni sca nagon racladz Dios gun grë zha ne ngab xnëz me zeene runctal zho xtol zho, gane rienpaa naa led psacsid no to ga.

<sup>10</sup> Zeene Dios rdeed diidz sca rio miech guielnë, lo guielnë co laa zho rbig lo me rsanmbe me zho lo xtol zho; rsaan zho tel pe nac ncuane ndzinlid ne noyun zho. Zha ne sca rac-wen lo Dios, nodne gacmban zho guiab zho pe nacne bded zho guielnë co. Laa grëraa guielnë ne ran miech, zig nac zha ne nod xnëz Dios, loxaque rlozh runmbana zho, laa zho bii zie nëz ne nitlo zho.

<sup>11</sup> Golgan ganle, pa lotaa bzhixcuaa to niina ne bio to guielnë co. Haxta biao to biini, bioxco to ble to zha co lo dol ne quiayun zho ga; bien to ganle nonguiela rlisqui naaw. Gacxe waa, zeene gon to pa lotaa nac dol co, güeyniew guic to ni wbinladz to; gondzedraa to zho. Niicle ne gocladz to tebaa i zo naa nedz naa rson dien zha niun to; per tibaque beenquish to zho mine been zho ga. Wen ne sca been to, ga blu to ganle rdziguiende to dol ne been

zho.

<sup>12</sup> Ne nligaa tibaque noxco no zaacse gac to. Zeene pxeel no guits co lo to, guiabd ne togo zhizhgabpaa zha ne been dol co no no, zhizhgabpagaa pxoz zho; sinque laa no pxeela sac tibaque noxco no zaacse gac to.

<sup>13</sup> Gacxe waa, zeene bdzion no bin to diidz been to mine rnee no lo guits co, per nli rley no.

Ni zeene bdzion no grese to zaacse blözlo to Tit, mazdraa bley no; niicle megaa rley me ne squi niowse gon to me; haxta nguieel rac me niina.

<sup>14</sup> Bzodiidzle naa lo me, ne squitaa wen miech nac to, gane rley naa psande to naa guielto. Tel naa niapse diidzli rne naa, zig nac niina, zig repse naa lo Tit scase gon me rac to.

<sup>15</sup> Rleynie me to, rzac zdoo me zeene rsoladz me grese to ndooladz goc to pcaania to me, ni bin to diidz been to mine bnabey me to.

<sup>16</sup> ¡Ne nligaa, rley naa niina bin naa squi zaacse rac to! ¡Nasi, nanpaa naa racnie to naa zigne racnie naa to!

## 8

### *Dib zdoo to goldeed gon*

<sup>1</sup> Bets, bzian, laa no gzodiidz lo to ganle pa lotaa quiayacniën Dios gre zha ne ngab lo Jesús nöz Macedon nu.

<sup>2</sup> Nli nroob gre guielne ne quiayan zho, per nguieel rac zho. Len dze ne bded nu beenlo zho tib gon, niicle ne zhis ncuaane rap zho, per nroob gon ne beenlo zho.

<sup>3</sup> Laa naa rnew lo to, sac naazhal gona. Ne nligaa, dib zdoo zho bleeladz zho gre ncuaane

bloogon zho; ncuaane rgaataa lo zho laa zho bdeeda.

<sup>4</sup> Dzigo bnab zho lo no gdeed no diidz ye xgon zho guey lo grë zha ne nacgrë ne, zha ne guiend pe yquiin.

<sup>5</sup> Ni lëdsew ga, bzee zdoo no zeene bdzion no blozhse psan zho zho ladznia Dios, laa zho wbig lo no në zho, mine csiaabtaa Dios guic no gnabey no zho, zun zhow. Ni lalnu gon güeynied guic no gun zho grëtaa min rii.

<sup>6</sup> Niina ne bdzion no znutaa biabgan zho nëz rii noyunlo zho gon rii, nacne rdzieets no lo Tit siguiel me guiaad me nëz lo to i stib; zeena lozh gunlo to gon ne bnabeyle me to i quiayunlo to.

<sup>7</sup> Rdziuunbey no to: dib zdoo to rnalo to Dios, zha niini nac to, rien to zha gnee to Xtiidz Dios lo miech, nguieel rac to run to xtsiin me, ni pseed to rleynie to samiech to. Nana sca, zig nac gon rii, scaque dib zdoo to goltsoxco golgunlow.

<sup>8</sup> Laa naa bzeta lo to nu zha been zha Macedon, per guiabde to bod nonabey naa to scapaa gun to. Sinqe laa naa bzeta lo to, zeena gacnan to ganle ye zha co pquiabladz bdeed gon co. Nu nagon rdeeda diidz glu to ne nli rleynie to grëraa zha ne nacgrë ne, led loxaque diidzsew.

<sup>9</sup> Golwi ganle, zig nac Jesús pa lotaa noxco me ne. Niicle ne me nacchen grëtaa ncuaane no, per bdeed me diidz goc me zig tib zha ne peet rapd; ga bgaa ne grëtaa guielnzaac ne rap me. Laa me been min co sacne rleynie me ne.

<sup>10</sup> Wena, tebaa tsoxco to lozh gunlo to gon qui. Golsoladz ganle, topaa psilo bleebey gaclow wdibiz ga, ine nguieel rac to psilo to.

11 Nana sca, zigne psilo to hor co, scaquegaa niina nguieel golgac golsiaal lo dziin co. Golquiabladz tel palaltaa ncuaane rgaa lo to tib tib to, dib zdoos to goldeeda;

12 sac zeene dib zdoos miech rquiabladz zho cogon zho, tel palaltaa mine ygaa lo zho, scaania Diosa. Nanle me palal ncuaane rgaa lo tib tib miech, gnabd me ncuaane ni quianied zho.

13 Sac nacda ne ygad to grese ncuaane rap to lo stib zho, lozh ga guaanmban to; laa zha yquianie gresew.

14 Led scada. Laa min rii rac, zeena grese ne lalga ncuaane yquianie ne. Niina ne rgaaw lo to, goldeed palala yquiin gre zha ne rapd nrooba; zdzingaa dze na pe gunfalt lo to, dzigo laa zho gneedz tel pe nacgaa ncuaane quianiede to. Sca none dziuunlsa ne xyudar zha ne nacgre ne, zeena zig rne naa ga: lalga ncuaane yquianie ne.

15 Golsoladz ganle, znu rnee lo Xtiidz Dios: “Zha ne ptop nrooba, beenda sobr lo zho; niicle beenfaltegaaw lo zha ne ptop zhisa.”

### *Laa Tit guiaad i stib*

16 Xquizh Dios psiaab me guic Tit, zigne rza- caque naa to scaque rzac me to; tibaque nonie to guic no.

17 Zeene bnab naa lo me siguiel me guiaad me lo to i, bzhiguielga me; ni nolegaa guic me guiaad me, sac ne nligaa racladz me guiaadso me lo to stib.

18 Nez rii, no tib bets ne, nroob yudar quiayun me nogaaz Xtiidz Dios lo miech; zaatne rcaalsataa zha ne no xnöz Dios nu, grese zho runbey me, tib

men nziuu nac me lo zho. Me gacgrop Tit, niina ne laa no cxeel Tit lo to i;

<sup>19</sup> ni meque bzooblo zho, sēnal zhits no zeene guiosan no gon rii. Nozhal guiosaṅa, sac ne nligaa dib zdoo no noxco no zha gac xyudar grē zha ne guiend pe yquiin. Nu rlu ganle pa lotaa men nroob nac Dios, sac me quiayacniē ne ne laa dziin rii noyac.

<sup>20</sup> Gza no bets co guio, zeēna gzadold zdoo miech guiab zho nend zha lega zhieē no palal gon rii, sac gon nligaa nroob naca.

<sup>21</sup> Dios zobwi ganle mbe lo no, ni racladz no ye miech gan zho ganle ne nli zha legal nac no. Min co nagon, nacne sca guio no gza no.

<sup>22</sup> Rdziuunbey no stib bets ne nu, rdziaṅ no nli dib zdoo me rleynie me Dios. Niina ne laa grop zha co guiaad i, ye me guiaadnal zhits zho. Rley me ne laa me guiaadgan to i, sac ziyon me ye to noxco gacnie to zha ne nacgrē ne.

<sup>23</sup> Tel naṅd new cho gnabdiidz lo to dieṅ cho nac Tit, golguiab lo zho tipse nac no grop no me, xyudar naa noyūn me quiaseed no to. Ni tel gnabdiidz zho cho nac schop zha ne ziaadnal zhits me i, dzigo golguiab grē zha ne ne no nēz rii pxeel zho, dib zdoo zho noxco zho mban zho zigne rdziladz Dios.

<sup>24</sup> Golguiē sca, gza zho zigne ziaad zho lo to i, niowse golcuēzlo zho. Gollu ganle ne nli dib zdoo to rleynie to zho, zigne rleynieque to naa; zeēna gacnaṅ grēraa zha ne nacgrē ne nli miṅe rnee no zeēne rzodiidz no lo zho zha nac to.

## 9

<sup>1</sup> Nanle naa, rquiindpaa gni naa lo to zha gdeed

to gon ne gaclo nu gac xyudar grëraa zha ne nacgrë ne, sac laa to noyũnlolew.

<sup>2</sup> Runbey naa to, nanle naa ible rquiabladz to gun to xyudar zho, gacxe waa rley naa rzodiidz naa lo zha ne no nëz Macedon nu, rne naa lo zho: wdibizlaa psilo to nëz Acay i quiayunlo to gon co. Mincoocxe waa, zeene bin zhow, nzian zho pquiabladz laa zho bdeeda.

<sup>3</sup> Per laa no rxeel gza bets rii ziaad i, ziaadguncsoladz zho to lozh gunlo niob tow; zeena glu ganle led lega rneed no zha nac to.

<sup>4</sup> Sac gon guielto ga grieequia naa lo zha rii, tel guialnie naa bla zho i, ni gan zho peet gard gaclo. Nli ziaan naa guielto, per mazdraa gon nac guielto ne guiaan to.

<sup>5</sup> Min co nagon, ni naa mazd cxel naa zha rii, ziaadnerga zho zeena gun zho xyudar to lozh ycaalsa gon ne pquiabladz to gunlo to ga.

Laa naa rnab lo to, tel pe nac ncuaane cogon to, dib zdoo to goldeeda. Golguien zha cogon to.

<sup>6</sup> Golwi ganle zha nac guielgon: Zha ne zhis ran, zhis guielnzaac ne rcaa zho; sangue zha ne nroob ran, scagaa nroob guielnzaac ne rlis zho.

<sup>7</sup> Tib tib to sca, golcobey palal ncuaane gdeed to. Mine gdeedtaa to, dib zdoo to goldeeda; ib gunde to ne guiab to por rac-wnabsew laa to gdeeda. Sac gon, zha ne dib zdoo rdeed ncuaane rgogon zho, rleyne Dios zho.

<sup>8</sup> Ni me ne nac me men ne rrieelo rneedz grëse ncuaane rquiin, me nac men ne gneedz grëtaa ncuaane yquiin to; ni haxta ziaan mine gdeed to gac xyudar grëraa zha ne nacgrë ne.

<sup>9</sup> Zigne raquietaque lo Xtiidz me, zaatne rnee:

Zha ne nguzobdiidz lo Dios,  
dib zdoo zho rgad zho ncuaane rap zho lo grë zha  
ne guienḁ pe yquiin;  
ni scagaa sëëb diidz ne miech wen nac zho.

<sup>10</sup> Dios gunḁlay ncuaane quianie to, ygaaw gdeed  
to, ni scagaa me gacniē to nroobraa guielḁnzaac ne  
ygaa to. Golwi ganḁle, zha runḁlay me zha ne ran: Me  
psanḁ grëse lo bni ne ran zho, ni meque rchooba;  
rlozh ga, nroob guielḁnzaac ne rlis zho, rgaaw row  
zho.

<sup>11</sup> Ne nligaa, Dios nac meḁ ne gunḁnroob ncuaane  
quianie to, zeena scagaa nrooba cogon to.  
Golguienḁ ganḁle, zeene laa no guiosaḁa lo grë zha  
ne yquiina ga, blactaa gley zho gdeed zho xquizh  
lo Dios.

<sup>12</sup> Led lega nacdse gon ne gdeed to i. Sac gonḁ,  
led loxaque xyudardse zho gūḁa, sinque zeene laa  
zho ycaaniaw, haxta squiabladz zho dib zdoo zho  
gdeed zho xquizh lo Dios.

<sup>13</sup> Zley zho ganḁ zho grëtaa ncuaane cxeelḁ to  
yquiin zho; ni zleynie zho Dios ganḁ zho ron to  
mine rnabey Xtiidz Jesús.

<sup>14</sup> Haxta dib zdoo zho gnab zho gacniē Dios to,  
por grëtaa guielḁnzaac ne gdeed me ga ygaa zho.

<sup>15</sup> ¡Xquizh xquielḁnzaac Dios, sac gonḁ telḁ me nroo-  
braa nac guielḁnzaac ne bneedz me lo ne! ¡Gotsaa  
gwi ne ganḁle, haxta Xpëed me bleeladz me!

## 10

### *Rieguialḁ gnabey Pabl lo zha Corint*

<sup>1</sup> Ziyon naa rnee zho i, zeene zose naa zit  
nguieex rzë xtidz naa rxelḁ naa; laa zeene zo naa lo  
to, rdzielḁ naa pe gne naa. Saḁgue telḁ naa, tibaque

nac naa, ndooladz rac naa lo to, niicle zeen tel pe diidz ne rsogaa naa, ndooladz rne naaw; zig gun Jesús, tel niaca mine mezhah gnee lo to.

<sup>2</sup> ¡Tebaa gdzind dze pe yquiaaqui glu naa xquiel<sub>u</sub>dox naa lo to! Zha ne squi rzac lalaque nac no grë no grëraa miech, rnee zho mine run miech, mincoque rdziuun no, ¡tebaa siguiel zho zaacse gac zho, sac racladzd naa tilnie naa zho!

<sup>3</sup> Nli miechse nac no, per ib zionald no gacndaan no zigne racndaan grëraa miech guidzliu.

<sup>4</sup> Sac tel no, choot rnalod grë guiib las ne rnalo zho, sinque laa no rnalo poder ro ne rap Dios; mincosi zrieelo gnitlo grëtaa guielntseeb ne racladz mendox gac.

<sup>5</sup> Con poder rii, zrieelo csioog no ro zha ne squitaa lega rnee, zha ne racndaan nëd zho gacnañ miech cho nac Dios. Grë zha ne racntseeb lo Dios, con poder rii zrieelo co no guic zho gbiire gbig zho lo me, gac zho tib miech nguzobdiidz lo Jesús.

<sup>6</sup> Ni poder co yquiin no gnee no lo to lozh guien to gban to zigne racladz Jesús; lozh ga, grëragaa zha ne racntseeb, lëëqew yquiin no par gacnañ zho ganle zha rieguial gac zho.

<sup>7</sup> Zha ne rnee i loxaque rzedz yan naa, laglaase ga ran zho, nand zho zhapaa nac naa. Naasi xnëz Jesús no naa; gacxe waa, zha ne rnee xnëz me no zho, none guien zho ganle cho nac naa.

<sup>8</sup> Nana no to guiab guielniatsle nu, sac rlu naa ne naa rnabey lo to. Per nacda guielniats, ible Dios bzo naa gnabey naa lo to, ni laa me bzo naa par glu naa zha tsienal to grë mine rnabey me, bzod



me naa par yquidiee naa to tsienal to n̄ez ne nitlo to.

<sup>9</sup> Gōlgacnaṅ sca gaṅle Dios bzo naa, guiabde to togo lega rnese naa par ctseb naa to.

<sup>10</sup> Sac naṅle naa no zha ne rnee i: “Gonde to miṅe rnee men qui. Loxaque lo guits ne rxeel me squitaa ndox rzē xtiidz me, per loxaque diidza. ꞑZeeṅe zo me lo ne, tib zha yozhsew, per ni rienḍ me zha gnee me!”

<sup>11</sup> Per led scada goṅ. Niina ne laa naa guaḷ i, laa naa glu lo zho gaṅle zigne rzē xtidz naa zo naa zit, sca nac naa.

<sup>12</sup> Ib guiabde to, togo ye naa quiayun zigne run zha qui, lēēque lēē zho runniats zho. Tib guieḷn xen ga, sac goṅ lēēque zha runnon zho.

<sup>13</sup> ꞑTel no, choot rdziunniatsd no ncuaaṅe ni nacd no! Ni zeeṅe rnee no cho nac no, per miṅe bzo Dios no nodziun no miṅ co rnee no; ni mecxe waa bzo no quiaseed no to.

<sup>14</sup> Ible rioguaḷ ne no gnabey lo to, sac goṅ no glopaa biaad i biadseed no to zha nac Xtiidz Ndzon Jesús; choot noziaabd zaatne rioguaḷd no.

<sup>15</sup> Stiba, rdziladz d no gdaannie no xtsiin stib miech. Laa no bii cseed to lozh tsoguc to zha nac Xtiidz Dios, zeeṅa haxta yele to guṅ xyudar no ygaazraa Xtiidz me.

<sup>16</sup> Dzigosi nagoṅ laa no guio grēraa guiedz ne ndxie dib n̄ez qui, guioseed no zho gacnaṅ zho zha laa zho lo dol; per zig rneque naa ga, guiosiaabd no zaatne psilole stib zho, zeeṅa gaṅ miech gaṅle rdaannied no xtsiin stib zho.

<sup>17</sup> Znu ziaad lo Xtiidz Dios, zaatne rnee: “Zha ne zienie guic xoobnen lē zho por dziin ne run zho, mazd tsoxco zho xoobnen lē Dios.”

<sup>18</sup> Sac paat rquiinda ne lëëque ne gunnon ne, mine mazdraa rquiin nacne Dioszhal glu zha non nac ne.

## 11

### *Nlid Dios pxeel zha qui*

<sup>1</sup> Laa naa rnab lo to, jgolxecw yquiaadiag to mine gne naa nu, niicle tel no mine rzac to rquiind!

<sup>2</sup> Golgacnañ ganle, zigne rzac Dios to scaque rzaac naa to, ib racladzd naa cho guiaadquidie to. Mine racladz naa Jesússe gleynie to, zig run wnaa nguieg ne no xtiidz ctsieelnia. Sac tel wnaa nguiega, mgui ne no xtiidz zho mgui cose rleynie zho, haxta rdziñ dze ne rtsieelnia zho.

<sup>3</sup> Sca none greequia to lo me; per rdzieeb naa gon nend zha yguib mendox yquiil ma to, gondraa to mine rnabey Dios, dzigo laa to gac zig rac grëraa miech ndzinlid. Sac gon tel Ev, sca pquiil ma Ev.

<sup>4</sup> Laa naa rzet miñ rii lo to, sac rien naa, zha ne riaadtaa i ween rdeed to diidz rquiaadiag to zhiwseed zho. Nō zho rzeet Jesús, rzeetgaa zho espíritu, per rzeete zho me zigne biadseed no to; rneegaa zho zha laa miech lo dol, per nacda zigne pseedle to glo.

<sup>5</sup> Haxta rnee zho, rienraa zho lo grëraa zha ne noteed Xtiidz Dios; sanque naa, nanpaa naa led scada, zrieelo glu naa lo zho ganle peet riend zho.

<sup>6</sup> Nend nli gacd naa gne naa zigne rneetaa zho, per zeene rne naa rienpaa naa ne diidzli none naa; ni zianlegaa tow ganle.

<sup>7</sup> Rzaac naa lëda ga beñ naa, zeene bial naa bialseed naa to Xtiidz Dios; sac rsoladz to ganle ib peet bnabd naa lo to, scase bialseed naa to. Niicle

m̄ban b̄deed naa, per bioxco naa wbig to lo Dios b̄gaa to guieḷn̄zaac nroob ne rap to niina.

<sup>8</sup> To rieguiaḷ needz ncuaaṅe n̄quiin naa, na leḷ grē zha ne nole xn̄ēz Jesús leṅ dze co, zha co p̄xeel̄ ncuaaṅe p̄quiin naa, r̄rieequia bla naa x̄timi zho ga.

<sup>9</sup> Niicle b̄dzin̄ dze ne peet guieṅdraa lo naa, per ni tib lo to ib psodziind naa; l̄ēētaque leṅ dze co biaad bla zha bets ne zha ne ziaad n̄ēz Macedon, zha co biaadnie ncuaaṅe p̄quiin naa. Ib peet bnabd naa lo to hor co, ni ḡdzin̄dgaa dze ne pe gnab naa.

<sup>10</sup> Ni golgacnaṅ gaṅle, ib tedsod sodiidz naa grē miṅ rii dib n̄ēz Gres i. Ible zuṅ naaw, led yed naa r̄quidie, sac goṅ ruṅbey naa zha nac X̄tiidz Jesús.

<sup>11</sup> Per guiabde to togo rl̄ēēnie naa to, racladz naa csaṅ naa to guieḷto; sac Dios zobwi gaṅle r̄leynie naa to.

<sup>12</sup> Golgacnaṅ sca led scada, sinque laa naa guṅ miṅ co, zeeṅa csioog naa ro zha ne rlozhd gacniats i, r̄nee zho ye zho quiayun̄ x̄tsiin̄ Dios zigne quiadziiun̄ now.

<sup>13</sup> Saṅgue no, ndion̄ no n̄lid Dios p̄xeel̄ zho, lega noquidiese zho to i squi no zho, r̄quiaalo zho zig nacne n̄li x̄tsiin̄ Jesús quiayun̄ zho.

<sup>14</sup> Ni led ncuaaṅe gzeed zdoo ne ga. Sac ible sca ruṅ meṅdox, no hor rzēēb ma r̄ded ma zig tib x̄mandad Dios.

<sup>15</sup> Gacxe waa, ꞑzha ne squi ruṅ x̄tsiin̄ ma, miṅcoque ruṅ zho r̄quiaalo zho rac zho zig cho miech wen, r̄quidie zho miech! Per zdziṅ dze ne laa zho ygaa guieḷn̄ēdox ne tsieguiaḷ zho, zaatne tsietizh zho grētaa miṅe noyun̄ zho i.

*Blactaa ncuaaṅe zadeed naa*

16 Laa naa rnab lo to nu stib, gol<sub>1</sub>quiaadiag min<sub>e</sub> gne naa, niicle tel<sub>1</sub> rzë xtidz naa zig rzë xtiidz zha ne rzhin<sub>1</sub>le guic. Nli lega niats gne naa, per gol<sub>1</sub>xecw gon tow, sac laa naa gun<sub>1</sub>non naa zig run<sub>1</sub> grë zha qui.

17 Led Jesús<sub>d</sub> rnabey znu gne naa, sinque masaque laa naa gun<sub>1</sub> min<sub>1</sub> rii, zig run<sub>1</sub> tib zha ne riotsle guic.

18 Tel<sub>1</sub> squitaa niats rac zha qui lëëque lëë zho run<sub>1</sub>non zho, lozhd gool<sub>1</sub> zho lo to dien<sub>1</sub> pe nac ncuaane noyun<sub>1</sub> zho; gol<sub>1</sub>quiaadiaggaa min<sub>e</sub> gne naa nu na gan<sub>1</sub>le:

19 Conque rzac to name nixbiini to, ¿zha nac dzigo rdeed to diidz rquiaadiag to ncuaane rnee grë zha yozh qui?

20 ¿Pe ib riende to gan<sub>1</sub>le quianabeyzhoole zho to i, quiasacsi zho to, quiaquidie zho to, quiala zho grë ncuaane rap to, quiasan<sub>1</sub>win zho to, ya zig zgap zho lo to?

21 ¡Haxta rtoladz naa gon<sub>1</sub>, sac laa ne naa squi nabey to lel<sub>1</sub> zhale squitaa no!

Grë ncuaane riats zho i nac zho, ye naa zrieelo sca gun<sub>1</sub>niats naa naa (znu nagon<sub>1</sub> rac zha ne rzhin<sub>1</sub> guic).

22 ¿Tel<sub>1</sub>ne riats zho rnee zho zha Israel nac zho? Yecxe naa waa zha Israel nac naa. ¿Tel<sub>1</sub>ne rnee zho lo dii ne bzooblo Dios ga ziaad zho? Ye naa lo dii co zial<sub>1</sub> naa. ¿Tel<sub>1</sub>ne rnee zho Abraham nac xmengol zho? Men<sub>1</sub> cocxe waa nac xmengol naa.

23 ¿Tel<sub>1</sub>ne niats rac zho rnee zho xtsein<sub>1</sub> Jesús quiayun<sub>1</sub> zho? Gacnan<sub>1</sub> zho gan<sub>1</sub>le, naasi xtsein<sub>1</sub>ppaa me quiayun<sub>1</sub> naa. Nroob dziin ne ziyun<sub>1</sub> naa, blac<sub>1</sub>taa ncuaane zadeed naa, pe zhidaa zigo miech

naa ladzguuib, blactaa zineedz dooguid zho naa, blactaa zaatne zadedlaa naa lo guielgut.

<sup>24</sup> Gaayle vuelt zisacsi zhiwxtis zha Israel naa, galptsibguieega nia dooguid bneedz zho naa.

<sup>25</sup> Tsonle vuelt zineedzyag zho naa, stib vuelt bneedzquie zho naa. Tsonle vuelt zadzieelo naa rdedquie barcw ne no naa len nisdoo; tib vuelt, tib dze tib guieel bzhoobse naa lo nisdoo.

<sup>26</sup> Pa lotaa grë dan ne ziya naa. Nzian vuelt ne bdedlaa naa niet naa: zaatne bdedlaa naa lo nis guiubee, zaatne bdedlaa naa lo ngbaan, zaatne bdedlaa naa lo grë menzit, zaatne bdedlaa naa lo grë menladz naa. Ziyoxtseeb naa lo guielgut, zigtaa zaatne nac len guiedza, zaatne nac dana, zaatne nac lo nisdoo, zigtagaa lo grë zha ne laglaase rquiaalo riladz Jesúsa.

<sup>27</sup> Blactaa rdib rdzaag naa run naa dziin, blactaa guieel ni niip raaguiessd naa, blactaa zaatne retgbin naa, zaatne retnis naa, zaatne rcuan naa, zaatne mbanse rcuub naa ni guiend lar ne piix naa.

<sup>28</sup> Ni zhaaque tibaque nonie guic naa dien yo to, grëse to ne nac to zha ne nole xnëz Dios, zha no to tib tib guiedz zaatne squi blansole Xtiidz Dios.

<sup>29</sup> Zeene ron naa cho tib to racladz guiaan zdo, mban rac naa zeene rrieelod gane naa lo zho; zeene rongaa naa cho tib to quiayunctal xtol stib zho, ni rrieelod galisqui naaw lo zho, scaque mban rac zdo naa.

<sup>30</sup> Grë mine bne naa nu, nacda guielniats; telne rieguialpaa gunniats naa naa, mazd gzet naa grë mine rlu ganle peet gacd gun naa naase.

<sup>31-33</sup> Zig bzhaac naa tib vuelt zeene bia naa

Damasc, len dze co zob tib gobernador nac dziin lo rey Aret. Bnabey gobernador co xmen<sub>g</sub>uiib me p<sub>q</sub>uianap zho gzase puert ne rap biedz nroob ne ndze igo ro guiedz co; na<sub>n</sub> me naaz zho naa ngo zho naa ladz<sub>g</sub>uiib. Per brieelod naaz zho naa, sac grē zha ne nole xnēz Jesús ga, zeene bin zhow dzigo bloo zho naa tib len chicuid pteed zho naa tib ro ventan ne quia cho biedz nroob co. Sca bdeeda diidz brie naa ga, biabd naa ladz<sub>n</sub>ia gobernador co.

Ni Dios gon, men ne nac P<sub>x</sub>oz Jesús, men ne rieguial<sub>l</sub> dziuun<sub>n</sub>on ne gzataa dze, me zobwi gan<sub>l</sub>e diidzli rne naa.

## 12

### *Racniatsd Pabl*

<sup>1</sup> Na<sub>n</sub>le naa nonguiel<sub>l</sub>da lēēque ne gun<sub>n</sub>niats ne, per laa naa sodiidz lo to gan<sub>l</sub>e zha nac grē ncuaa<sub>n</sub>e zinabey Dios zilulo lo naa, ni grē<sub>g</sub>aa mi<sub>n</sub>e zinee me lo naa.

<sup>2-3</sup> Niina rac tsiida iz ga blis Dios naa güeynie me naa gbaa. Na<sub>n</sub>d naa dien<sub>n</sub> pe dib znu naa bia naa, te zhiespírituse naa ye güeynie me; loxaque mese na<sub>n</sub> dien<sub>n</sub> zha güeynie me naa. Loxaque mi<sub>n</sub>e bien<sub>n</sub> naa ne laa naa bia lugar ndzon co,

<sup>4</sup> ga bin naa grē diidz ndzon ne wlaltaa gard gon miech, ncuaa<sub>n</sub>e guiend<sub>n</sub> zho zha naca, ni nodgaa diidz<sub>b</sub>ey gne naaw.

<sup>5</sup> Zrieelopaa nagon<sub>n</sub> gun<sub>n</sub>niats naa naa ne laa naa bia ga, per ib gun<sub>d</sub> naa mi<sub>n</sub> co. Laa ne gun<sub>n</sub>niats naa naa zig rnele naa ga, mazd gzet naa grē mi<sub>n</sub>e rlu gan<sub>l</sub>e peet gacd gun<sub>n</sub> naa naase.

<sup>6</sup> Ni tel gacladzгаа naa gunniats naa naa por mine blozh bzet naa nu, led guiel<sub>ix</sub>end ga gun naa; sac mine nlipaa goca. Per rund naa min co, sac laa naa racladz tozhal guien cho nac naa, benque ran to ganle zha mban naa, rangaa to zha rne naa.

<sup>7</sup> Ne nligaa ndzondoo nac gre ncuaa<sub>ne</sub> blu Dios lo naa ga, zac nazho gunniats naa naa sac naa gona; per parne gund naa min co, laa Dios bdeed diidz baaad tib xmandad mendox psanwin naa, biaan tib yoob xcuerp naa zig nac zeene pe tib guiets nroob ne niaaz naa.

<sup>8</sup> Tsonle vuelt zinab naa lo Dios ctiche me yoob rii;

<sup>9</sup> biontaa vuelt ne me lo naa: “Bui ganle laa naa nacniele luu, ni min co nac mine rquinraa lo luu. Peet tsienied guic luu sca, zha ne squi nsis rac, ga rdeeda diidz rlu naa ne nli naa nacnie zho.” Min co nagon rley naa, sac ne znu nsis rac naa, grese miech zeene ran zho gre<sub>ta</sub>a ncuaa<sub>ne</sub> rrieelo run naa, rien zho nli Jesus nacnie naa.

<sup>10</sup> Ne nligaa rley naa, sac niicle ne miech gzhe gzhele rac naa, niicle nroob guiel<sub>ne</sub> ne nodeed naa, niicle rbidzgo miech lo naa, rtsidil zho naa, no hor guien<sub>d</sub> pe yquin naa, per rley naa sac laaw nodeed naa porne no naa xn<sub>ez</sub> Jesus. Rne naa rley naa, sac zeene sca zootle grieequiadraa naa lo zhgab ne no naa, hor co laa Dios rlu ne me nacnie naa.

<sup>11</sup> Nligaa lega guiel<sub>ix</sub>enle nu znu rne naa, rac naa zig tib zha ne rzhinle guic! Per to gon rap dol, sac laa ne cxobnen to nli miech wen no, lel zhaa mine noyun to. Nli nacd naa cho zha non, per tsod ncuaa<sub>ne</sub> csa<sub>n</sub>win gre zha qui naa, niicle ne squitaa

rzac zho zha rien nac zho, niicle ne rnee zho Dios pxeel zho.

<sup>12</sup> Gol<sub>1</sub>soladz gan<sub>1</sub>le, zeene bialseed naa to i, blu naa lo to ne nli Dios pxeel naa noteed naa Xtiidz me, blactaa grë ncuaa<sub>1</sub>ne bneedz Dios diidz blu naa lo to, blactaa grë milagr, blactaa grë ncuaa<sub>1</sub>ne bzee zdoo to gon to. Biod dze ne nieednie naa to.

<sup>13</sup> Lëese min<sub>1</sub>e bend naa lo to i, nacne nab naa needz to pe nquiin naa; sac grëraa zaatne ziyaseed naa miech, zha rneedz ncuaa<sub>1</sub>ne rquiin naa. ¡Gol<sub>1</sub>gun dispensar tel<sub>1</sub>ne rbin<sub>1</sub>ladz guic to min co!

### *Nonie zha Corint guic Pabl*

<sup>14</sup> Laa naa nozhixcuaale par gual<sub>1</sub>gan naa to stib. Nu gac tson vuel<sub>1</sub>t gual<sub>1</sub> naa lo to i; ni scaquegaa niina gon ib csodziind naa lo to. Sac tel<sub>1</sub> naa, noguibd naa dien pe gneedz to lo naa, sinque to gual<sub>1</sub>guib naa. Gol<sub>1</sub>guien gan<sub>1</sub>le, niicle ne racladzde to, per rreequia gon mëed nac to lo naa; ni ndion ne gan<sub>1</sub>le, led mëete riegual<sub>1</sub> gdeed ncuaa<sub>1</sub>ne yquiin dad, sinque dad none gdeed ncuaa<sub>1</sub>ne yquiin mëed.

<sup>15</sup> Ne nligaa, tib guiel<sub>1</sub>bleya lo naa quiateedlo naa to, laa naa noxco guien to zaacse gban to, zeena gdzin to zaatne gneedz Dios cuëz to. Xco co no naa, ib rquiad zdoo naa lozh grë ncuaa<sub>1</sub>ne rap naa, o lozhgaa naa lo xco co; maase niicle squi zootne laa ne rleynieraa naa to, lel nozozit to lo naa.

<sup>16</sup> Nan<sub>1</sub>le naa, no bla zha ne rnee i: “Nli peet bnabd me zeene biadseed me ne, per ne squi miech ndzielguic nac me bod no pa stib mod ne rien<sub>1</sub>d ne quiaban me ne.”



17 Nana, zig nac zha ne zixel naa ziyaadgan to i, ¿pe niacxe biaadban zho to? ¿Pe niacxe biaadquidie zho to?

18 Naa quia bñab naa favor lo Tit biaad me i, ni pxel naa stib zha bets ne biaadgrop me. ¿Pe no pe bñab zho lo to? Golgacnan ganle nodziuund no min co, sac zigtaa naaw, zigtagaa mew, dib zdoo no nodziuun no dziin rii, choot noquidied miech.

19 Nana gza zdoo to guiab to bod parne guiaanwen no lo to, gane znu rne naa. Dios zobwi ganle led scada. Bets, bzian, grè minè none naa lo to nu, laaw rne naa sacne racladz naa lozh tsoguic to gban to zigne nac Xtiidz Dios.

20 Sac gon, rdziladzd naa telne glanso naa lo to i, ni gan naa racde to zigne racladz naa; dzigo niicle togaaw, tsod zdoo to zeene gan to laa naa glisquiw. Adel gon zeene laa naa glanso i, lel dil no to; zha ne nē rac zdoo dien cho stib noded, zha ne nozhixcuua diidzguizh, zha ne quianeenē, zha ne quiayacniats; nend haxta chop tson diile nac to.

21 Tel gan naa sca rac to, mbe gon stoladznie naa to ni haxta siaabguieñe to naa; sac nanle naa ni lalnu rdziladzd Dios grè min co. Zig nac grè zha ne squi padzeelale quiayunctal xtol ni rsaand zho grētaa guilyozh, grētaa ncuaane ndzinlid ne bii quiayun zho, mbe gon sigoon zho naa.

## 13

### *Rso Pabl diidz*

1 Niina nagon ne gac tson vuelt guialgan naa to, tel pe nactaa falt ne cho quiayun i, guiaanda scase. Zigne rnee lo Xtiidz Dios: Tel no chop zho, tsonгаа zha ne nanpaa zha nac falt co, zha ne beena ga ib

none laa zho quizh xfalt zho. Nu rac bion vuelte rso naa diidz rii lo to.

<sup>2</sup> Laaw nile naa lo to lultm vuelte ne bialgan naa to, ni niina laaw rneque naa stib: Grëse zha ne quiayunctal xtol i, zigtaa zha ne padzeelale squi no, zigtagaa zha ne wriin psilow, gacnan zho ganle zeene laa naa glanso i, grëse mine quiayun zho ib tedlaad zho, laa naa gunquizh zhow zigne rieguial zho.

<sup>3</sup> Ga gan to ganle nli Jesús rnabey naa, ni Xtiidz me none naa lo to; sac mesi gon, gdziguiend me sca gac to, sinque zigne racladz me sca none gac to.

<sup>4</sup> Nli nguudz goc me bdeed me diidz pquiaa zho me lo cruz hor co, sangue niina men rnabey nac me; laa me mban niina niapse por poder ne rap Dios. Ye no, zig nac niina miech nguudz nac no, per ible zгаа no tib guielmban ndzon, sacne me nacie no; ni zrieelo gnabey no to sacne rdziaap no xpoder me.

<sup>5</sup> Nana sca, tozhal golcobey dien zha mban to. Wen wen golcobey dien pe nli dib zdoo to riladz to Jesús. ¿Pe nli mban to zig none gban zha ne riladz me? ¿Pe zig zie dze rienraa to ne me nacie to, me rnabey lo to? ¿Te loxaque diidzse ye nac ne laa to riladz me?

<sup>6</sup> Sangue no gon, wen wen ndion no zha mban no, ndionpaa no ne lo Jesús ngab no.

<sup>7</sup> Tibaque rnab no lo Dios cxobnia me guic to zacse gban to. Ni guiabde to togo par guidaenziuu no lo miech gane noxcopaa no zacse gac to; sinque laa no rdziuuna parne gban to zigne rieguial gban zha ne nli no xnëz Dios. Min co nagon noxco no,

niicle tel rzac to lēda nu quiadzuiun no.

<sup>8</sup> Sac tel no, laa no zional gac to miech wen, zha ne zienal miñe nac diidzli; choot ziaate par lega gactox no lo to.

<sup>9</sup> Gacxe waa, tib guielbley nroob ga lo no, telne zhal to znuse xixcuaa to, gac to zha ne nli-paa dib zdoo rleynie Dios; laa ne yquiambēz to guiaadlisqui no grē ncuane noyūn to. Laa no racladz gdziñ dze ne gac to zigne rdziladz Dios, ni miñcogaa quianab no lo me.

<sup>10</sup> Laa naa rso diidz rii lo to lo guits ne rxel naa nu, sacne racladzd naa gactox naa lo to zeene laa naa glanso i. Nli Dios bzo naa rnabey naa lo to, ni miñe racladzpaa naa nacne lozh tsoguic to zhiwseed me; ib racladzd naa yquiaago naa to.

<sup>11</sup> Nu ne laa naa csiaal lo guits rii, laa naa rnab lo to bets, laa naa rnab lo to bzian: Nley golgac, goltscoxco gban to zigne racladz Dios, zha ne mban rac, golchoobladz zdoo zho; iñe niowse golban, tipse golgac. Scagaa Dios zleynie me to, ni haxta zacnie me to zeena peet ctsebde to.

<sup>12-13</sup> Nana sca, tib tib zha ne nacgrē to golquiaabdiuzh zho, iñe golxen nia zho. Grēse zha bets ne, zha bzian ne, zha ne riladz Jesús nēz rii; laa zho rxeel bdiuzh lo to. Golcaania zhibdiuzh zho.

<sup>14</sup> ¡Dios sca guiaanne to! Ine nley golgac, golgan ganle pa lotaa rleynie me to. Peet tsienied guic to, Jesús nac meñ ne noxco grē zhizhgab to; ni scagaa Espíritu Sant gacniēn to tibaque tipse gac to.

Pabl

**Diidz ne rdeed guielmban  
New Testament in Zapotec, Mixtepec  
(MX:zpm:Zapotec, Mixtepec)**

copyright © 1998 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixtepec Zapotec (Zapotec, Mixtepec)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Zapoteco, Mixtepec [zpm], Mexico

**Copyright Information**

© 1998, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Zapotec, Mixtepec

**© 1998, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2018-11-16

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022

5317ca58-7555-5e4c-a420-e1e9210e2df2